

A TANÁCS 1361/2008/EK RENDELETE

(2008. december 16.)

az új generációs európai légiforgalmi szolgáltatási rendszer (SESAR) megvalósítása érdekében közös vállalkozás alapításáról szóló 219/2007/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 171. és 172. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

tekintettel az Európai Parlament véleményére ⁽¹⁾,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére ⁽²⁾,

mivel:

- (1) A SESAR közös vállalkozás (a továbbiakban: a közös vállalkozás) alapítása óta a 2007. december 20-i 71/2008/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ létrehozta a Tiszta Égbolt közös vállalkozást, a 2007. december 20-i 72/2008/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ létrehozta az ENIAC közös vállalkozást, a 2007. december 20-i 73/2008/EK tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ létrehozta az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító közös vállalkozást, és a 2007. december 20-i 74/2008/EK tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ létrehozta a beágyazott számítástechnikai rendszerekre irányuló közös technológiai kezdeményezést megvalósító ARTEMIS közös vállalkozást. Ezek a közös vállalkozások az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽⁷⁾ 185. cikkének (1) bekezdése értelmében a Közösségek által létrehozott szervek. Személyzetükre vonatkozik az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról és az Európai Közösségek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről szóló, 1968. február 29-i 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendelet ⁽⁸⁾, valamint rájuk és a személyzetükre vonatkozik az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv.

- (2) Mivel a Közösség által létrehozott szervről van szó, indokolt a SESAR közös vállalkozás jogállását a többi újonnan alapított közös vállalkozáshoz igazítani annak biztosítása érdekében, hogy a közös vállalkozás a többi újonnan alapított közös vállalkozással egyenlő elbánásban részesüljön.

- (3) Az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának (2007–2013) végrehajtására irányuló Együttműködés egyedi programról szóló, 2006. december 19-i 2006/971/EK tanácsi határozat ⁽⁹⁾ megállapítja, hogy a SESAR-kezdeményezés keretében a kutatás egy innovatív légiforgalmi irányítási rendszer (ATM) kifejlesztésére és alkalmazására irányul, amely biztosítani fogja az ATM-rendszerek Európán belüli kiépítésének leghatékonyabb összehangolását is.

- (4) Az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának (2007–2013) végrehajtására irányuló Együttműködés egyedi program „Közlekedés (beleértve a repüléstechnikát is)” elnevezésű témakörére vonatkozó 2007. és 2008. évi éves munkaprogramok szerint a Bizottság a SESAR közös vállalkozásnak a hetedik keretprogramból éves hozzájárulásokat biztosít, melyek becsült teljes összege a program teljes időtartama alatt 350 millió EUR.

- (5) A transzeurópai közlekedési hálózatok terén a 2007–2013 közötti időszakban nyújtott támogatásokra vonatkozó többéves munkaprogram az ATM korszerűsítésére irányuló SESAR-projektet számottevő horizontális prioritásként határozza meg, 350 millió EUR becsült költségvetéssel.

- (6) A Bizottság becslése szerint a SESAR közös vállalkozásra szánt közösségi hozzájárulás 700 millió EUR-t tesz ki, amely egyenlő részben a hetedik kutatási és fejlesztési keretprogramból, valamint a transzeurópai közlekedési hálózatokra vonatkozó programból származik.

- (7) Mivel a közös vállalkozás a Közösségek által létrehozott szerv, döntéshozatali folyamatának garantálnia kell a Közösség döntéshozatali autonómiáját különösen azon kérdések tekintetében, amelyek hatással vannak a közös vállalkozás stratégiai irányultságára, a Közösség hozzájárulására, valamint a közös vállalkozás személyzetének függetlenségére és a számukra biztosított egyenlő elbánásra.

- (9) HL L 400., 2006.12.30., 86. o. Helyesbítve: HL L 54., 2007.2.22., 30. o.

⁽¹⁾ 2008. november 18-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽²⁾ 2008. december 3-i vélemény (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).

⁽³⁾ HL L 30., 2008.2.4., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 30., 2008.2.4., 21. o.

⁽⁵⁾ HL L 30., 2008.2.4., 38. o.

⁽⁶⁾ HL L 30., 2008.2.4., 52. o.

⁽⁷⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁸⁾ HL L 56., 1968.3.4., 1. o.

- (8) A SESAR közös vállalkozás és Belgium között igazgatási megállapodásnak kell létrejönnie a kiváltságokra és mentességekre, valamint a Belgium által a közös vállalkozásnak nyújtandó egyéb támogatásra vonatkozóan.
- (9) A közös vállalkozás számára a kutatási tevékenységei céljára biztosított források hatékony kezelése, valamint annak érdekében, hogy amennyire lehetséges a közös vállalkozás ugyanolyan elbánásban részesüljön, mint a hasonló vállalkozások, biztosítani kell az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv adóügyi vonatkozásainak visszaható hatállyal történő, megfelelő időponttól kezdődő alkalmazását.
- (10) A 219/2007/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 219/2007/EK rendelet módosításai

A 219/2007/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az 1. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A közös vállalkozás 2016. december 31-én, vagy nyolc évvel a SESAR-projekt meghatározási szakaszának eredményeképpen létrejövő európai légiszolgáltatási főterv (a továbbiakban: ATM-főterv) Tanács általi jóváhagyását követően szűnik meg; az előbb bekezdett időpont alkalmazandó. Ilyen jóváhagyásról a Bizottság javaslata alapján a Tanács határoz.”

2. A 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Jogállás

A közös vállalkozás közösségi szerv, és jogi személyiséggel rendelkezik. Valamennyi tagállamban az adott tagállam jogszabályai alapján a jogi személyeket megillető legteljesebb jogképességgel rendelkezik. Különösen ingó és ingatlan vagyont szerezhet vagy idegeníthet el, és bíróság előtt járhat el.”

3. A szöveg a következő 2a., 2b., 2c. és 2d. cikkel egészül ki:

„2a. cikk

Személyzet

(1) A közös vállalkozás személyzetére és ügyvezető igazgatójára az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata, az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek, valamint e személyzeti szabályzat és alkalmazási feltételek alkalmazása céljából az Európai Közösségek intézményei által közösen elfogadott szabályok alkalmazandók.

(2) Az alapszabály 7. cikke (2) bekezdésének sérelme nélkül saját személyzete vonatkozásában a közös vállalkozás gyakorolja az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatában a kinevező hatóságra ruházott hatásköröket, valamint az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételekben a szerződéskötési jogosultsággal rendelkező hatóságra ruházott hatásköröket.

(3) Az igazgatási tanács a Bizottsággal egyetértésben elfogadja az Európai Közösségek tisztviselőire vonatkozó személyzeti szabályzat 110. cikkének (1) bekezdésében és az Európai Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételekben említett megfelelő végrehajtási intézkedéseket.

(4) A személyzeti erőforrásokat a közös vállalkozás éves költségvetésében megállapított létszámtervben kell meghatározni.

(5) A közös vállalkozás személyzete ideiglenes és szerződéses alkalmazottakból áll, akik határozott időre szóló szerződéssel rendelkeznek, amely legfeljebb egy alkalommal, határozott időre hosszabbítható meg. Az alkalmazás teljes időtartama nem haladhatja meg a nyolc évet, és semmiképpen sem haladhatja meg a közös vállalkozás időtartamát.

(6) Valamennyi személyzeti költséget a közös vállalkozás viseli.

2b. cikk

Kiváltságok és mentességek

(1) Az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv alkalmazandó a közös vállalkozásra, valamint – amennyiben kiterjed rájuk a 2a. cikk (1) bekezdésében említett szabályok hatálya – annak személyzetére és ügyvezető igazgatójára. Az adók és vámok tekintetében az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv 2008. október 15-től kezdődően alkalmazandó a közös vállalkozásra.

(2) A közös vállalkozás és Belgium között igazgatási megállapodásnak kell létrejönnie a kiváltságokra és mentességekre, valamint a Belgium által a közös vállalkozásnak nyújtandó egyéb támogatásra vonatkozóan.

2c. cikk

Felelősség

(1) A közös vállalkozás szerződéses felelősségére a vonatkozó szerződéses rendelkezések és az adott megállapodásra vagy szerződésre alkalmazandó jog az irányadó.

(2) Szerződésen kívüli felelősség esetén a közös vállalkozás a tagállamok jogrendjében közös, általános elveknek megfelelően megtérít minden olyan kárt, amelyet feladatai teljesítése során a személyzete okozott.

(3) Az (1) és a (2) bekezdésben említett felelősség tekintetében teljesített bármely kifizetés, valamint az azzal kapcsolatban felmerülő költségek és ráfordítások a közös vállalkozás kiadásának minősülnek, és azokat a közös vállalkozás forrásaiból kell fedezni.

(4) A közös vállalkozás a kötelezettségei teljesítéséért kizárólagos felelősséggel tartozik.

2d. cikk

A Bíróság joghatósága és az alkalmazandó jog

(1) A Bíróság joghatósággal rendelkezik:

- a) a tagok között az e rendelet tárgyával és/vagy a 3. cikkben említett alapokmánnyal kapcsolatban felmerülő bármely jogvitában;
- b) a közös vállalkozás által kötött megállapodásokban és szerződésekben foglalt bármely választottbírói kikötés értelmében;
- c) a közös vállalkozás elleni panaszok tárgyában, beleértve a szervei által hozott döntések elleni fellebbezéseket is, a Szerződés 230. és 232. cikkében előírt feltételek szerint;
- d) a közös vállalkozás személyzete által a feladatai ellátása során okozott károkra vonatkozó kártérítéssel kapcsolatos jogvitákban.

(2) Minden olyan kérdésben, amelyről e rendelet vagy más közösségi jogi aktus nem rendelkezik, annak az államnak a joga alkalmazandó, amelynek a területén a közös vállalkozás székhelye található.”

4. A 4. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A közösségi hozzájárulás legfeljebb 700 millió EUR, melyből 350 millió EUR-t az Európai Közösség kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységekre vonatkozó hetedik keretprogramjának (2007–2013) végrehajtására irányuló Együttműködés egyedi program »Közlekedés (beleértve a repüléstechnikát is)« elnevezésű témakörére kiutalt költségvetési előirányzatból, 350 millió EUR-t pedig a 2007–2013 közötti időszakra szóló, transzeurópai hálózatokra vonatkozó keretprogram költségvetéséből kell fizetni. A közösségi hozzájárulást az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet (*) (a továbbiakban: a költségvetési rendelet) 54. cikke (2) bekezdése b) pontjával összhangban kell kifizetni.

A Közösség pénzügyi hozzájárulására vonatkozó rendelkezéseket egy általános megállapodás, valamint éves pénzügyi

megállapodások alapján határozzák meg, amelyek a Közösség nevében eljáró Bizottság és a közös vállalkozás között jönnek létre.

Az általános megállapodás feljogosítja a Bizottságot arra, hogy kifogást emeljen a közösségi hozzájárulás olyan célokra való felhasználása ellen, amelyeket az első albekezdésben említett közösségi programok elveivel vagy a Közösség költségvetési rendeletével ellentétesnek, illetve a Közösség érdekeit sértőnek ítél. A Bizottság kifogása esetén a közösségi hozzájárulást a közös vállalkozás nem használhatja fel az említett célokra.

(*) HL L 248., 2002.9.16., 1. o.”

5. A szöveg a következő cikkekkkel egészül ki:

„4a. cikk

Pénzügyi szabályok

(1) A közös vállalkozás a költségvetési rendelet 185. cikkének (1) bekezdésével összhangban külön pénzügyi szabályokat fogad el. Ezek a Bizottság előzetes jóváhagyását követően eltérhetnek a költségvetési rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendelettről szóló, 2002. december 23-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet (*) szabályaitól, ha ezt a közös vállalkozás sajátos működési szükségletei szükségessé teszik.

(2) A közös vállalkozás saját belső ellenőrzési kapacitással rendelkezik.

4b. cikk

Mentesítés

A közös vállalkozás *n.* évi költségvetésének végrehajtása alól a Tanács ajánlására az Európai Parlament ad mentesítést az *n + 2.* év május 15-éig. Az igazgatási tanács a közös vállalkozás pénzügyi szabályaiban előírja a mentesítés megadásakor követendő eljárást, figyelembe véve a közös vállalkozás mint köz- és magánszféra közötti partnerség természetéből és különösen a magánszektornak a költségvetéshez való hozzájárulásából adódó jellegzetességeket.

(*) HL L 357., 2002.12.31., 72. o.”

6. Az 5. cikk (4) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A Közösség igazgatási tanácsban képviselt álláspontját az új tagok csatlakozására és az ATM-főterv jelentős módosítására vonatkozó határozatokat illetően a 6. cikk (3) bekezdésében említett eljárással összhangban kell elfogadni.”

7. A melléklet e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

2. cikk

A közös vállalkozás személyzetére vonatkozó átmeneti rendelkezések

(1) Az 1. cikk (3) bekezdésének sérelme nélkül, a közös vállalkozás által kötött, 2009. január 1-jén hatályos munkaszerződéseket (a továbbiakban: a korábbi szerződések) azok lejáratának napjáig tiszteletben kell tartani, további meghosszabbítás nélkül.

(2) A korábbi szerződések alapján foglalkoztatott valamennyi alkalmazott számára fel kell ajánlani a lehetőséget az Európai Községek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről szóló 259/68/EGK, Euratom, ESZAK rendelet 2. cikkének a) pontja szerinti ideiglenes alkalmazotti szerződés megpályázására a létszámtervben meghatározott különböző besorolási osztályokra.

Az alkalmazandó személyek képességének, hatékonyságának és integritásának ellenőrzése érdekében az ügyvezető igazgató kivételével belső kiválasztási eljárást alkalmaznak a korábbi szerződések alapján foglalkoztatott valamennyi alkalmazott vonatkozásában. A szerződéskötési jogosultsággal rendelkező hatóság 2009. július 1-jéig lefolytatja a belső kiválasztási eljárást a munkaszerződések megkötése érdekében.

Az ellátott feladatok jellegétől és szintjétől függően a sikeres pályázók számára ideiglenes alkalmazotti szerződést ajánlanak fel, legalább az a korábbi szerződés értelmében fennmaradó időre.

(3) Amennyiben a korábbi szerződést a közös vállalkozás időtartamára kötötték, és a személyzet tagja ideiglenes alkalmazotti szerződést fogadott el a (2) bekezdésben meghatározott feltételek szerint, az új szerződést határozatlan időre kötik meg az Európai Községek egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről szóló rendelet 8. cikkének első bekezdésével összhangban.

(4) A munkaszerződésekre és más vonatkozó jogi eszközökre alkalmazandó belga jogszabályokat továbbra is alkalmazni kell azon korábbi szerződések alapján foglalkoztatott alkalmazottakra, akik nem pályáznak ideiglenes alkalmazotti szerződésre, vagy akiknek a (2) bekezdéssel összhangban nem ajánlanak fel ideiglenes alkalmazotti szerződést.

3. cikk

Az ügyvezető igazgató megbízatására vonatkozó átmeneti rendelkezések

Az ügyvezető igazgató 2009. január 1-jén hatályos megbízatása a közös vállalkozás megszűnésének napján megszűnik, a 219/2007/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében foglaltaknak megfelelően. A közös vállalkozás időtartamának meghosszabbítása esetén az ügyvezető igazgató kijelölésére a 219/2007/EK rendelet melléklete 7. cikkének (2) bekezdésével összhangban új eljárás indul. Amennyiben az ügyvezető igazgatót megbízatása alatt fel kell váltani, utódját a 219/2007/EK rendelet melléklete 7. cikkének (2) bekezdésével összhangban jelölik ki.

4. cikk

Korábbi szerződések és megállapodások

A 2. cikk sérelme nélkül, e rendelet nem érinti a közös vállalkozás által 2009. január 1-jét megelőzően kötött szerződésekből és egyéb megállapodásokból származó jogokat és kötelezettségeket.

5. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2008. december 16-án.

a Tanács részéről

az elnök

R. BACHELOT-NARQUIN

MELLÉKLET

A közös vállalkozás alapszabálya a következőképpen módosul:

1. Az 5. cikk (1) bekezdésének f) pontja az alábbi szöveggel egészül ki:

„továbbá az ügyvezető igazgató teljesítményének figyelemmel kísérése”.

2. Az 5. cikk (1) bekezdésének h) pontjában a „pénzügyi szabályzat” helyébe a „pénzügyi szabályok” kifejezés lép.

3. A 7. cikk a következőképpen módosul:

- a) Az (1) bekezdés a következő mondatral egészül ki:

„Az ügyvezető igazgató a személyzettel szemben a 219/2007/EK rendelet 2a. cikkének (2) bekezdésében megállapított hatásköröket gyakorolja.”

- b) A (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az ügyvezető igazgatót a Bizottság legalább három jelöltet állító listán alapuló javaslatára az igazgatási tanács jelöli ki az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* és más időszaki kiadványokban, illetve internetes oldalakon közzétett, szándéknyilatkozat benyújtására vonatkozó felhívást követően. Az ügyvezető igazgatót hároméves időszakra nevezik ki. Az ügyvezető igazgató által ezen időszak során nyújtott teljesítmény értékelését követően hivatali idejét az igazgatási tanács egy alkalommal, legfeljebb négy évre meghosszabbíthatja. A hivatali idő semmiképpen nem haladhatja meg a közös vállalkozásnak a 219/2007/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott időtartamát.”

- c) Az (5) bekezdés a következőképpen módosul:

- i. az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) a közös vállalkozás személyzetének felvétele, irányítása és felügyelete, a 8. cikkben említett személyzetet is beleértve;”

- ii. az e) pontban a „kölségvetési rendelettel” helyébe a „pénzügyi szabályokkal” kifejezés lép.

4. A melléklet a következő 7a. cikkel egészül ki:

„7a. cikk

Belső ellenőrzési feladat

A költségvetési rendelet 185. cikkének (3) bekezdésében a Bizottság belső ellenőrére bízott feladatok ellátásáért az igazgatási tanács vállal felelősséget, amely – a közös vállalkozás méretének és hatályának figyelembevételével – meghozza a megfelelő rendelkezést.”

5. A 8. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„8. cikk

Személyzet kirendelése a közös vállalkozáshoz

Az ügyvezető igazgatónak a közös vállalkozás bármely tagja tehet javaslatot a személyzet közös vállalkozáshoz való kirendelésére, az ezen alapokmány 1. cikkének (3) bekezdésében említett vonatkozó megállapodásban foglalt feltételekkel összhangban. A közös vállalkozáshoz kirendelt személyzetnek az ügyvezető igazgató felügyelete alatt, teljes függetlenséggel kell eljárnia.”

6. A 14. cikket el kell hagyni.

7. A 15. cikk a következőképpen módosul:

a) A (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az ügyvezető igazgató évente eljuttatja a tagoknak a SESAR-projekt igazgatási tanács által jóváhagyott költségbecslését. Az igazgatási tanács a közös vállalkozás pénzügyi szabályaiban előírja a költségbecslések eljuttatásakor követendő eljárást.”

b) A (4) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(4) A projekt jóváhagyott költségbecslése alapján és a tagoktól érkező észrevételek figyelembevételével az ügyvezető igazgató elkészíti a következő évre vonatkozó költségvetés-tervezetet, és az igazgatási tanács elé terjeszti elfogadásra. Az igazgatási tanács a közös vállalkozás pénzügyi szabályaiban előírja a költségvetés-tervezet benyújtásakor követendő eljárást.”

8. A 17. cikk szövege a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) A közös vállalkozás által elfogadott valamennyi határozatnak és megkötött valamennyi szerződésnek kifejezetten rendelkeznie kell arról, hogy az OLAF és a Számvevőszék minden olyan vállalkozó és alvállalkozó dokumentumait, aki közösségi finanszírozásban részesült, a helyszínen, többek között a végső kedvezményezettek telephelyén ellenőrizhesse.”

9. A 19. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„19. cikk

Átláthatóság

(1) A közös vállalkozás birtokában levő iratok vonatkozásában az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet (*) kell alkalmazni.

(2) A közös vállalkozás 2009. július 1-jéig elfogadja az 1049/2001/EK rendelet végrehajtását célzó gyakorlati szabályokat.

(3) A SESAR közös vállalkozás által az 1049/2001/EK rendelet 8. cikkével összhangban hozott határozatok ellen a Szerződés 195., illetve 230. cikkében meghatározott feltételek szerint az ombudsmannál panasszal vagy az Európai Bíróságnál jogorvoslattal lehet élni.

(*) HL L 145., 2001.5.31., 43. o.”

10. A 21. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„21. cikk

Biztosítás

Az ügyvezető igazgató javaslatot tesz az igazgatási tanácsnak a szükséges biztosítások megkötésére, és a közös vállalkozás megkötí az igazgatási tanács által meghatározott biztosításokat.”

11. A 24. cikk (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Amennyiben az igazgatási tanács a szavazatok 75 %-os többségével és az ezen alapokmány 4. cikkének (5) bekezdésével összhangban elfogadja az (1) bekezdésben említett javaslatokat, azokat módosítástervezetként be kell nyújtani a Bizottsághoz, hogy az a javaslatokat a 219/2007/EK rendelet 6. cikkének (3) bekezdésében meghatározott eljárással összhangban elfogadhassa.”

12. A 24. cikk szövege a következő (3) bekezdéssel egészül ki:

„(3) Mindazonáltal az ezen alapokmány alapvető elemeit és különösen az 1., 3., 4., 5., 7., 12., 17., 18., 19., 20., 22., 24. és 25. cikket érintő módosításokat a Szerződés 172. cikkének megfelelően kell elfogadni.”